



№ 17 სალიტერატურო ჟურნალი

წერილები და ფული გამოიგზნება ამ ადრესით: თიფლისი, თიპოგრაფია თ-ვა „შრომა“. ვასილი კარამანიუ ბოლკვაძე.

ამონაკენესი

უდაბნოს ქვიშა,—მიწიერო—ქვიშა დაგფარავს,
გაჰქინდა შენი სილამაზე ჯავარ-აყრილი,
ოცნების სიო საიდუმლოს ველარ მოგპარავს,
შენი ჯილდა სახაულაო შავად გათხრილი.

*

მე კი... ოჟ! მე კი ცას ვეკუთნი, შენი ვარ ღმერთო!
მე ზეცას ვაშვი, შენ კი აქ, ძირს დაბადებულხარ,
შე ამა რა ხარ და ჩემ სულთან რა გაქს სერთო?
ჩამოსწყდი ჩემს სულს, გამეცალე! მშულხარ... პო, მშულხარ!

*

შენი ცრემლები მთლიად წალეკა ვნების ტალღამ
ჩემი ცრემლი კი მშემ ასწურა, ღრუბლებში ზეცით,
შენი ოცნება სინამდვილებ ჩაბალღამა,
ჩემს ობოლ სულს კი ენატრება კვნესა შეფრვევით.

*

დაე, ცხოვრებამ მძაფრი ტალღა მტყორცნოს, მესროლოს,
ათოქმის ქვეყანას ვერარ დააზრობს ნისლი უტეხი,
ჩემს ოხრას და ცრემლს, ჩემს ვოდებას უსწორ-უტოლოს
უნდა დაერქვას: ქარიშხალი, წვიმა და მეგა.

ი. გრიშაშვილი.



ი. გრიშაშვილი.

(იოსებ მამულაძეშვილი).

ქმ, გინ მოსოფელის, სად არ ვიქა
გის გულს მე არ ჩავჭრითებ,
მაგრამ მაინტ ჩემი ღმერთი
გენსად გნახე გენსად გმოვე.

„ეჲ, ვინ მოსოფელის სად არ ვიყავ“
ამბობს პოეტი, ეჲ, ვინ მოსოფელის სა
არ გამოუცითი გრიშაშვილის, სად გაზრდი-
ლა, როგორიც ატმოსფერია უსუნთქვეს,
სად გამოქვედილია მისი ჩანგი—იტყვის
ყველა ვინც გრიშაშვილის ბიოგრაფიის
წილითხავს. საზოგადოთ ჩვენ, ქართვე-
ლებს მეტთ შეატყოციას კვეთა-
ნან, გამოვა თუ არა სალიტერატუ-

ციმციმებს ზეცა!

ცაშიმებს ზეცა! ელვარებს ზეცა!

ცუური ქარის კვლავ მესმის ქლერა!

ვლალადებ მეცა! ვლალადებ მეცა!

ცის მნათობთ წვდება ჩემი სიმღერა!

კვლავ ჟევურთიდ ნიავის ქროლის,

მივენდე სიტრცის მსუბუქ ჸეირთებს

და ავედევნე ლრუბელთა სრბოლის,

დავტრუვე მიწა, ავეკარ მოგხბა.

სულის ტყცეობის დაიმსხვრა ზღუდე,—

ცის ლივეარდს ვარებვ ვარსკვლავთ ფერხულში,

სხივმა ჩამჯერებლა კაეშნის ბულ,

რწმენის პატრუქე ანთო გულში.

მზის სხივებს ვიჭრ ეფრის ზღვაზე,

გვირგვინს ქსწნავ, გვირგვინს უვდავებისას

და ქერუბინისა გლოლის ხმაზე

ჰიმნს უთხნავ მყობალს გამარჯვებისას!

ცუმიმებს ზეცა! ელვარებს ზეცა!

კვლავ მესმის ქლერა ცუური ქარის!

ვლალადებ მეცა! ვლალადებ მეცა!

ათრთოლებს ჩემს ჰანგს ხმა ნიავ-ქარის!

ს. აბაშელი.

სიმონა მათლადებე

(დასახული იხ. სალმური № 16).

სალმოს ექვს საათზე სიმონი დაკეტა კარები და ზულვარისაკენ გასწია. ზულვარამდის ორი ვერსი იყო გასვლელი. ჯერ ნახევრი გზაც არ გაევლო რომ მას ერთ ყრუ ქუჩაზე ვიღაც თალო ტანისამოსში გამოწყობილი სიმპატიური სახის ახალგაზიად ქალი შემოხვდა; ხელში დაკეცილი ქორღა ექირია; ეტყობოდა რომ, ის თავისი სახლიდან აღრე გამოსულიყო და საღლაც დაგვეკინდა. იმისი სახის გამომტკიცება, მიხერა-მოხერა და სადა ტანისა— მოსი ამტკიცებდენ, რომ ის ჟევნებული და გაგებული ადამიანი იყო. გაუსწორდა თუ არა სიმონს, ჟექირდა, თამათ მოუბრუნდა და ზრდოლებიანათ დაეკითხა; „უკაცრავა, თქვენ ხომ არ იყოთ სად არის აქ სახალხო ბიბლიოთება?“

მათლადებს რაღაც მეტათ ქსიმოვნა ეს ჟეკითხვა. „ნამდვილა ეს არის“, გაულევა მას თავზი და მოაგონდა სანინის შეცემული კარსაგენასთან. „იქცა ასე იყო: მოულოდნელი ჟევცდრა, მდინარე, ნავი და... სწორეთ ეს არის... წააგას შაინც...“

— როგორ არა, — ლიმილით მიუვრი მან. — მა- ჩამ ნება მიბომეთ მიგაცილოთ, — დაუშატა მიწამსვე.

— გმადლობოთ, მაგრამ როგორ ჟევაწუხოთ... თუ შორს არ არის...

— არა ქალბატონი, თქვენ თვითონ დარწმუნდებით, — უბასუბა მან და გამყავ. ქალი ჩემათ იყო და ჩქარი ნაბიჯით მიღიოდა. ერთხანს მათლადებული იყო, მაგრამ ჟევლევ რაღაც ისეთ უადგილო კითხვები მისცა ქალს, რომ ქალმა უცებ ვერც კი გაიგო თუ. რის თქმა უნდოდა მას, და ეკაფერ ვერ უბასუბა. „უკაცრავათ მე არ მესმის ასზე ლაპარაკობთ“ — წარმოსთვეა ქალმა ნერის ხმით და ნაბიჯს უფრო უმატა.

— რა შევენიერი საგამო არის! პატრიში ნამდვილი სიყვარულის სუნი ტრიალებს... მაგრამ... მაგრამ... ჩენენ...

ქლი ეხლო მიხვდა მისი სულის კვეთების და რომ ცუველ შემთხვევაში რამე უსიმოვნების არ ჟევროდა გადასწუვირა უსიტყურებლი ჩამოწორებული მას. ის ისეთი ჩქარი ნაბიჯით წავიდა, რომ მათლადებები არის ისეთ უძინით უკან ჩამორჩა.

— თქვენ იყოთ? აქ მდინარეებ არის და ზედ ნავები... თუ სურგოლი გექნებათ — ამბობდა ნახევრათ გონება არეული მათლადებე და ქალს უკან მისდევდა.

— გმადლობით, გმადლობით, — იზონიულით ჩაიღიაბარა ქალმა, რომელსაც მისი ლპარა ეხლო სიცილს უფრო ვერცდა, ვინემ რამე შეშს.

— ქალბატონ! აი, ბიბლიოთეკაც! — თითქმის უნგებურათ მიაძახა ქალს მათლადებე და კიდევ ამერენა. ქალი სწრაფით მოტრიალდა და ავიდა კაბეჭე. უმეც შევილ რამეს წაიკითხავ, — ჩიილაბარა სიმონამ და ქალს უკან გამყავ. სანაბიბლიოთეკის კარებს მიაღწევდნენ, მათ უნდა გაეყლოთ მოგრძელ დერეფნი, იქ სახახევროთ მცელოდა.

— არა, მე აღრ შემოვალ; ნახამდის ქალბატონი! — რაღაც სხეანაირ ხმით უხისრა მან ქალს, როცა ეს უკანასნერი დერეფნაზი ჟევიდა, ქალი ოდნავ მობრუნდა და უნდოდა ბარემ მადლობა გადაეხადა და ჩქარი განშორებოდა, მაგრამ მათლადებე მას მოულოდნელით ხელი გაუწოდა ჩამოსართ მეგთ. რადგანაც ქალს უნდოდა როგორმე მაღლე მოშორებოდა ამ ახირებულ იდმინას, იმანაც არ დაიზარა და ხელი გაუწოდა. მათლადებეს საშინდათ იუდგრძა გული, იმისი სახე ერთიანთ აენთო; მოელი მისი არსება თითქმ მოაშალა როცა ქალის ხელს ხელი შეახო. მან მაგრათ ჩასჭიდა ქალს ხელი და თავისეკე მოზიდა.

— აქ, შენ გენაცვა... ვეღორ დამთაცრა მან, რომ მას რაღაცა საშინელი სიმწვავით მოხეთა თავზი. ეს იყო ქოლგის ტარი, რომელიც თავში ჩააჭ

რა ქალმა. მათლაფაძემ მწარეთ ამოიკენესა და ქალს ხელი გაუშვა. განთავისუფლებულმა ქალმა ერთხელ კიდევ ჩაქრა თავში ქოლგის ტარი და ბიბლიოთეკის კარგბისაკენ გატრიალდა. მათლაფაძე თოთქო გაჟვავდა. ის გაშტერებული თოთქო ერთ ადგილის იდგა. ცოტა ხანს უკან თოთქო გამოირკვაო, თავზე ხელი მოისვა. თავი საშინლათ სტკაოდა.

— დასწუყებლოს ღმერთმა? ეს რა უბედურება მამიტივიდა თქვენი ჭრირები!.. მწუხარებით გაიფარერა მათლაფაძემ და მწარეთ დაცვერმილი ისევ ქუჩაში გამოვდა. ის ხელი ადარების უცქეროდა; თავის ჭინდლული მიღილა და გულდაწყვეტილი ფიქრობდა: „ახა ჩემს აეთ წელი გადაწყვიტე ნაცნობებში ეთქო!“

მათლაფაძეს განაპირები ჩაურა: ამ მბაცს შემდეგ მას ისე წაუხთა ხასიათი რომ, ნაცნობ ოჯახში მისვლა შეუძლებელი იყო. ეს ზეგ—გაიფარერა მან თავის გულში, როცა ნაცნობის ბინას მახლობლათ ჩაურა და მწარეთ დაღონებული ისევ თავის ოთხისკენ გაწრია

III.

მათლაფაძის ნაცნობი ფოსტის უნცროსი მოხელე სპირიდონ განენილაძე 50 წლის კაცი იქნებოდა; ცოლი კი 40 წლისა. მათ ჰყავდათ ოთხი შეილები: ერთი 18 წლის ვაჟი, რომელიც რაღაც მისებითი გენზაზის მეოთხე კლასიდან გამოისულიყო და ეხლა აღვილობრივ პოლუში „ვოლონოპრედელიაუზათ“ მასახურობდა, სამი ქალიშვილი: ერთი 15 წლის, მეორე, სულ უფროსი ცხრამტუისა და, ყველაზე უმცროსი შევიდი წლისა. ის მცირედი ჯამაგირი, რომელსაც სპირიდონი ლებულობდა, სანახეერთოა უერ აქმაყოფილებდა ოჯახურ მოთხოვნილებას მაგრამ ცვლილი იმას სცდილობდენ რომ ეს თჯახური გაქვირება და უსახსრობა გარენგნიბით არ დაჩინებიდათ. სპირიდონის უფროსი ქალიშვილები და ცოლი შემშილს უფრო აღვილით მოიამენდენ, ვიღრე ახალ მოდის ქუდის ან კაბის უქნილობას. სტუმრობის დროსაც თავ-გამოდებულნი იყვნენ რომ კარგი პატივი ეყათ და სირცებილი არ გვამათ. მათ მომაკვდინებელ ცოდვათ მიაჩნდათ თუ სტუმარს საღილს უკან ან საღამოს რძინ ყავას არ მიართმევდენ ბისკეიტით. თუ კი ამას შესძლებდა კატო (ასე ეძახდენ სპირიდონის მეუღლეს) ის გაშინ კმაყოფილი იყო და სტუმარს ხალისით ესაზრებოდა, მაგრამ ეს ხალისი ხშირათ შხოლოთ სტუმარის წასელამდის გრძელდებოდა; წავიდოდა თუ არა სტუმარი, კატო გაჟავრებული მოტრიალდებოდა აულაგებელ საწილისაკენ, წარ-

ბებს უკამაყოფილოთ შისრიდა და სიბრაზით იტყოდა: „რა უბედურო დროს მეეთრია წყეული! გაეგდო ძელი და წასელი ვეღარ იფიქრია“. სპირიდონის ოჯახში ხშირათ მოღილდნენ სტუმრათ სხვადა სხვა დაწესტულების ახალგაზრდა წერილი მოხელეები, რომლებიც მთელი საღამობით სანამღოსხ ნარდს ან კატოს ეთამაშებოდენ სპირიდონის ცოლსა და ქალიშვილებს.

ამც სიმონ მათლაფაძე იყო ძეირი სტუმარი სპირიდონის ოჯახში. მას სხვაზე უფროც კი ეთა მამებოდნენ სპირიდონის ცოლი და ქალიშვილი და ეს სითმამე უფრო იმაში გამოიხატებოდა, რომ მას ნაკლებ უურადღებას აქცევდნენ ვინემ სხვებს. ერთი მზეზი ამისა ის იყო, რომ სპირიდონი სიმონის რაღაცას ენათესავებოდა და მოგეხსენებათ შინაურ შევდელს შენღობა არა აქვსო, ზოგიერთებისათვის. მეორეთ, კატო და იმისი ქალიშვილები ჩრდ და გულახავილ კაცად სოველიდნენ, რომელსაც ქალების უკავლრიბისა“ და გართობის შინ და უნარი არ ჰქონდა! ზემო დასახელებულ მიზეზებისა გამო მათი აზრით სიმონი იგარც სიძეთ გამოიღებოდა და მაშასადამ როგორათაც უნდა მოპყრობიდებ მას, მეტადრე სპირიდონის ქალიშვილები არაფერს და კარგავანენ. ამიტომ მას ყოველთვის ისე ღებულობდნენ როგორც შინაურს, რომელიც ამც ერთში არავითარ განსაკუთრებულ ინტერესს არ იწვევდა.

უსამარტინების მესამე დღეს საღამოთი მათლაფაძე სპირიდონისას გაეგებშვრა. მიუახლოვდა მის სახლს, ავიდა ხის კიბეზე და კარგებზე დაბრაკუნა. კარება გაუღია მას სპირიდონის უმცროსმა ქლი-შეილმა 15 წლის ანერემ. ვან გაშინვე იუნა სიმონი და ღიმილით მოიწვა.

— როგორ ხართ გენაცვალე?.. როგორ გიკითხოთ?—ნასვამ კაცივთ დაეკითხა მათლაფაძე ანერეას, როცა კარგებზი შევიდა და თამამათ შესუნი. ანერეას სიცილი წასკდა; ასეთი არა ჩეცელებრივი გამოლაპარაკება და თაბამი ღიმილი მას არასოდეს არ გაეგონა მათლაფაძისგან და იხლაძლიერ გაუცემილა.

— თქვენი სიცოცხლე ქალბარონება!—მეუსამოა მათლაფაძე კატოს და მის უფროს ქალიშვილს ცაბოს და ორივეს ხელი მაგრათ ჩიმოართვა. სპირიდონი კი ამ დროს საღლში არ იმყოფებოდა. მას ხშირათ საღამოსაც უწევდა კატორაში შეშაობა და ამიტომ ჯერ არ დაბრუნებულიყო. მათლაფაძე დაჯდა და თოთქო ღილი სევდა აწევს გულზე, მძიმეთ ამიტომინა და ძალით გაიღია:

— როგორც სიანს მარტონი ყოფილართ; რა გიშავთ მერე, უკეთესია, უფრო თავისუფლათ იქნებით“.

ის სკოლისგანდა მეტის მეტი შეიძლოდი და თამაში სახე ეწვებონა ქალებისათვის. ქალები ნე-ლა იცნობდნენ და თან დაინტერესებული თვალს ადევნებდნენ მის გამოშეტყველებას და მის მიხრა-მოხერას.

— მართლა სად დაიკარგა ეს კაცი რომ იღარ სჩანს!—იკითხა ცოტა ხანს უკან კატომ.

— ვინ კაცი?—ცალყაზად წარმოსთქვა მათ-ლაფებმ.

— სპირიდონი.

— ჰმ! განა გნადლება?.. ის უკე მოხუცა; შენ კი ჯერ ახალგაზდას ჰყებარ... მოხუცაბულებს კი არა ახალგაზრდებს უნდა კითხულობდე კატო, ახალგაზრდებს! ამ სიტყვებმა საერთო სიცილი გა-მოიწვია.

— უი, ჩემი სიკვდილი! რა სთქვა ეს!—სი-ცილით წარმოსთქვა კატომ.

ამ საერთო სიცილით ისარგებლა მათლაფებმ, ძალადარანებით გადინარარა, შემოპერა ტაში და ცაბოს, რომელიც მის ახლოს იდგა და იცნობდა შელაში ხელი სტაცა და ნკლეუვა დაუშენო. მრა-თელმა მისმა სხეულმა კანკალი იწყო; მან სულის თქმას უმატა. მულმა ჩემი და მორცხვი მათლაფა-ძისაგან ეტლია სპეცი თამაში, ამა ჩემულებრივი საქ-ცილი უკელის სიცილს იწყევდა და არ იცოდენ რას ნიშანვადა ეს. მათლაფაც წამოლგა და ჩეარი ნაბიჯით პატარა რგვალ სტრონთან მიიღოდა. მან იქ დაათვალიერა რაღაც ნიკოსი და ბოლოს ერთ ზავ ჩულქს ხელი წაატანა.

— ვისია ეს ჩლუქი?—იკითხა მან.

— რა გინდა მერე ვისიც არის?.. ჩემი გახ-ლაფე—ლიმილით მიუკო ცამომ, რომელიც შორი-ახლოს იდგა და თბაში საგარეტელს ისწორებდა.

— მერე ეს არის ჩულქ? ჩულქი ისეთი ლა-მაზი უნდა იყენეს, რომ როცა კაცა შემოგეხდოს უნდა ესიმინვის, გულია აულელდეს... იშთოთ.

— ამ არ სთქვი შენ დაწყევლილო!—გააშევე-ტინეს სიმონს ქალებმა და მის ახლოს გაქერდენ, რომ მეტი ლაპარაკი არ დაენებებით. მათლაფაცმ ქელი რაღაც განუსზღვრელი ნერარება იყინო. ის სიამონებით მთვრალი ლიმილით შესკერიდა ხან ერთს და ხან მეორეს.

— როგორ, ტყუილს ვამხობ თუ?—უყრათ აკანალებულის შეით წარმოსთქვა მან.—ამა დაბა-გრდით!—წამოიძახა მან და ქალების დასაქერათ ხელები დაატრიალა. ქალებმა სიცილი ისტებეს და აქეთ-ექით გაიქცენ, მაგრამ ცამა მაინ ც ხელში იყდო, მაგრათ ჩასტაცა ხელები წელში და დაქნენა. მათლაფაცმ ისე აერია ებლა გრძნობა გონება რომ ცა-მოს სიცილ შერეულ კივილს ყურადღებას არ

აქცევდა. ბოლოს ცამობ უფრო ძლიერათ შეჰკვლა და მანაც ხელი გაუშვა.

— ააა! იგი თქვენი! მაშ რა გვინიათ!.. სამი-კემ რომ დამესოთ ფაფარს ვერ კამიქენებთ,— ქუნით ამბობდა მათლაფაცე და შეგნებულოთ ცო-ლობდა მისი მოქმედება ხუმრობაში ჩატარებია; და რათლაც ქალები არაფერ ცუდს არ ხედავდენ მის საქართველში: ისინიც ყველაფერს უბრძლონ ხუმ-რობათ დებულობდენ, იცნობდნენ და თან უკირ-დათ, რომ ყოვლობის ჩუმი და წუნარი სიმონა, ებლა ასეთი მხიარული იყო.

— შენ გაცოცხლა ღმერთია!.. დღეს რაღაც მოწყებილი ვყიყავი და ცოტათი ებლა გავმხიარულ-დი,—ამბობდა ემაუყოფილი კატო.

მათლაფაც ჯერაც არ დაშეიცდებულიყო; ის ებლა ბეგნიერიათ სთვლილ თავის თავს, რომ ჯერ-ჯერობით ასე გაიმრჯვე. „ააკ ვამბობდი ნაც-ნობებში მეტეი... ამა ისე ვინ წაგიარებს!—ამბო-ბდა სიმონა თავის გულში. ამ ვარათ გაატარა მან თავის ნაცნობებში პირველი საღამო. ამის შემდეგ ის წაათანადა და სპირიდონისას სიარულს დაიიან დაუბშირა. ამასთანევე ის არჩევდა უფრო ისეთ დროს, როცა სპირიდონი სახლში არ იქცებოდა. მაგრამ მას არც იქ გაუღიმა ბეჭდა. სპირიდონის სახლობა ერთი ორჯელ კიდევ სიცილით შეხვდა მის საქციელს, მაგრამ როცა მან სიარულს დაუბ-შირა და საზღვარს გადააცილა, მიხვდნენ რომ რა-ღაც სხვა დაფარულია აზრი ამოქმედებდა. მტა-ლრ გრაბოსათვის აშერა შეგენა მისი სულის კეთეუ-ბა გაშინ, როცა მან ერთხელ ბენელ კუთხში დაი-კირა ცაბო და კუნა მოუნდომა. ცაბომ სასტიკი წინააღმდეგინა გაუწია.

— ხომ არა გავაკებულხარ შენ ვიღაცა ხარ!—უქამყაფილოთ წარმოსთქვა ცაბომ როცა თავი გაინთავისულია და შორს გადგა.

— კარგი თუ ღმერთი გწამია!.. დაანგებ თავი მაგ შენს სისულელებს; ხუმრობა ჩენ ერთი ვიცით და ორი!—უთხრა მას ერთხელ გამრაზებულმა კა-ტომ.

ერთი სიტყვით მათლაფაცმ თავი მოაბირა სპირიდონის სახლობას; მან მათ თვალში დაკარგა ის მურელი იეტორიტეტიც, რომლითაც ის წინათ სარგებლობდა. მას თავსაც აღარავინ უკრავდა ხე-ირიანა, კუთაზ შემციდასათაც კი აღირეს და სა-შინათ დასტინოდებ პირს უკან. ებლა მათლაფაცმ ბრაზი მოუვიდა. უერთი ვნახო რას მიზანები—“ჯი-ნაზ იღარ მიგეს მოსუნდებ რომ რომ სამღდამით თავს მივ-სჭრი, გარეთ ვეღარ გამოყოფნ თავს; სირცეების ვაქმევ, მოვჯაყავ!.. ფიქრობდა ის. გადასწევიტა

რაც უნდა დამართოდა უკან არ დახელიყო. მოიხელებდა თუ არა მარჯვე დროს მოპყვებოდა გაგონილ გარეუნილ მმების ლაპარაქს და თან მართლების დაუწყებდა იმ მმების ჩამდენ ვრცირებს:

— რა არის ამა ნათესაობა?.. აფილო მაგალითი: უკაც სურვილი გაქვს და შეც, რამ უნ...

— გამერდი, გამერდ!.. ნუ სულელობ!.. სხვა რამეზე ილაპარაქე! თუ კუკაზე შეცდი საგიეტში მიბრძანდი! — გადაწყვეტინებდა მას ბრაზ-მორეული ცაბი და შემარტინოდა. „არ მოგასვენდ არა!“ — ამბობდა თავის გულში მათლაფაქ და თან ამაყობდა, რომ ის ასეთი გამდეული შექნ ქალგათან.

ერთ საღამოს ჩეცელებრივ ფრთხილათ შეაღვ მათლაფაქმ სპირიდონის სახლის კარები და თვალწინ შემდეგი სურათი წარმოუდა: სპირიდონი, მისი ოჯახობა, გარდა ვაკეშვილისა და ვრაცაც უცხო ქალი და კაცი სუფრას შემასხლომლენენ და საჭმელს შეექცეოდნენ. მათლაფაძის ყურადღება უცხო ქალმა და კაცმა მიიპყრო. ქალი შერთა ლამაზი ეწევნა მას. კაცი ასე 28 წლის იქნებოდა, სოფლურ ტანისამბაში გამოწყობილი, შეაგრემანი და ძევალმსხველი. ესენი იყენებ ცოლქმარი, სპირიდონის ოჯახობის სულ ახლო ნაისეავი, რომლებიც სოფლიდან სტუმრათ ჩამოსულიყონენ სპირიდონისას და თან კარგი ძლევინ მოეტანათ-ლოინა, შეწევარი გოჭი და ინდაური, ხაპაურები და სხვა. მათლაფეხი სხვათა შეირს ერთი ნაცნობი ახალგაზდა მოხელეეც დანინახა.

— სტოლთან, სიმინ, სტოლთან! — თამამთ მიწვია ის დვანინ შემხიარულებულმა სპირიდონმა და უწნობა სტუმრები თვითონ მან ვაუნო, რაღვანაც ცოლსა და ქალშეიღებს ამისთვის თავი არ შეეწყებათ.

— შენც აქ ხარ? „სიღდან სადაც წმინდა სადო“ — ღმოლითი უთხრა ნაცნობ მასებელს მთლაფაქმ და დაჯდა. ის ერთხანს წყნარად იჯდა, მაგრამ რამდონები სტაქანი ღვინის დალევის შემდეგ, როცა კარგად შემხიარულდა და შეთრა, თვალში იღლავინ გამოუწინდა და სტოლზე უზრდელად ირავოდა. სტუმარ ქალს ის ეხლ პირდაპირ სქამდა თავის მსუნავი და წამოჭითლებული თვალებით. სპირიდონის ნათესავმა სოფლელმა კაცმა მაშინვე შემწინდა მათლაფაძეს უზრდელური და არა ჩეცელებრივი საქმიერი სუფრაზე. მას გრძნობა იმელვრა მუშაბები მოკუმა და სკამიდან აკარდანს ცოლადა დაუკლდა იმ დროს, როცა მათლაფაქ ურტვად შესკეროდა ქალებს და სხვანარათ იღრიცებოდა; მაგრამ როგორც იყო თავი შეიმაგრა და შემდეგი სიტყვებით მიმართა მას:

— ყმაწვილო, აქეთ მოიწიეთ!.. კაცები გართ ჩვენ აქ რომ ვნივართო. — მათლაფაქმ მოხედა მას ისე, როგორც ათვალისწუნებულს იდამიანს მოხედვენ და ირონულათ იკითხა:

— რას გვიმჩინებთ?

— ამა რა საკადოისია!.. ჩვენ აქ დროს ვატარებთ და თქვენ კი იქ იქვენთვის ლაზღანდარობთ... ეს არ არის პატიონენება!..

— ეგ ჩემი სურვილია... მე მსურს დრო გავატარო ქალებთან; — წარმოსთქა შეზარბოშებულმა მათლაფაქმ და ხელახლა ქალებს შესცინა. ამ სიტყვებზე სტუმარი ქალი აღვა და მეორე ითახში გავიღია.

— ბიქო, კუკადან ხომ არ შეშ... — ვეღორ დამამთაგა სპირიდონმა, რომ უცებ სოფლელი ყმაწვილი ქორივით ეცა მათლაფაძეს და ზედი ზედ ისეთი მაგარი სილა გამარტა რომ ის დაბარბაცდა.

— ა ბიქო, მიშველე გრიშა! მომება ამ უსინ-დისომ, — შესაბალისი ხმით შევევერდა სიმონა თავის ნაცნობ მოხელეს, მოგრამ გვიანლა იყო. სოფლელმა ხელით კარგებინ მიათრია ის ამოცერა მაგარი პანლური და გარეთ გამოავდო. თავშიშეელმა სიმონმ სიმუშარით ამოკვენესა... მიხედა რომ მისი იქ გაჩერება არ ღირდა. ცოტა ხას შექრდა და თავის ოთხისკენ მოჰკურუხლა.

ანათება.

ო რ ქ ა ბ ა თ ი

(ვოდ. ერთ მოქმედებათ)

(წემდევი. იხ. სალაშური № 16).

გამოხვლა გერვე.

ანკუ ფუტრაშეილი და ონოფრე, შედევ სოფიო.

ნიკო (დამევებული, გასათხოვარი. შეტის შეტი ანხსინია. მოდებს არ იკლებს. როგორც კი განჩენება მოდა, მას არ ვამოებარება. ბუნებრივა უშნოდ ულაზათათ და არავერი არ უხდება ტანზე. მუდმ ციტილობს ყველას ლამაზთ აჩენის თავი, მიხრა მოხვარა და ლაპარაე არა ჩეცელებრივია აქს. ნერვებ აშლილია. საკითხი ცოტა რამე აწყენინონ რომ ისტერიკა მოსდის და თავგატეხილივით ცეირის. უკანასკნელ მოდაზე აცვია. თავზე ვეებერთელა შევ შელიაბა ახერავს, ხელში ქოლგა უჭრავს. გადატეხება სკამ და წაიკეცვა. საშინლათ დაიწივალებს. წამოვარდება განჩხლებული და ონოფრეს მიუვარდება ქოლგით, რაც ქალი და ლონე აქს უცვირის,) აა! შე არამაზადავ შე სალაშანაე! როგორ გაბედე! როგორ გაბედე! ლმერთო კი მომეოლი! როგორ გაბედე შე ტუტუცო!

გონივარი? (უნდა ქოლგა ატაკოს თვალებში) არა, ერთი მითხარი ვინ გვინივარ ვინ? ვის სირცევილი! ვაი სირცევილი! არა, როგორ გამიძღვე შეტურულიან შენა. როგორ შემიძლია ვიტანო ეს შეურაცხყოფა! ღმერთო! ღმერთო! (დაშვება იქვე სავარძელში და ისტრერიული ტრირილი აურდება).

ონთფრე (თავზე ხელს იფარებს და თან იცინის. ხმაურიობაზე სოფიო გამოდის).

გამოსვლა მეცხრე.

იგინივე და სოფიო.

სოფია (გაოცებული დარჩება, მივა და მოეხვევა ანიკოს) ანიკო, გენაცალე, რა მოგვიდა, რა იყო. რა მოხდა? გონს მოდი რას ჩადიხარ? რა ამბავია შენს თაქს.

ანიკო (წამოდგება და ტრირილი). დღეს შემ-დეგ მე აქ უქს აღიარ დაგვაფამ, არა და არა. ასე-თი შეურაცხყოფა წარმოუდგენელია.

სოფია. აღარ იტყო ანიკო, რა ამბავია?

ანიკო (ბრაზიანთ). რა ამბავია?! განა შეიძლება ადამიანი მოვიდეს აქ, როცა ასეთი უზრდელი და თავაშევებული მოსამსახურე გაყავა?! ჯერ მოელი საათი გარეთ მალოდნა, შემდეგ როგორც იქნა მაღირსა, გააღო კარები, მაგრამ ვის ამსთანა გაღებას შეი კარებში სკამი ჩაედა, გადავეჩერე და კინაზომ კისერი მოვიმტრი კისერს ვინდა ჩიოდა, შელიაპა კინდამ გავაფუჭებ. ამა სამ თუმშინი შელიაპა, რომ გამეფუჭებინა, ერთი მითხარით, ეს ტურტლიანი მიზღაცხს! გავონილა ასეთი თავებელობა?! ამა ეს მოსამბენია? (ისევ ტრირილი აუგარდება).

სოფია (განანჩელებული). არა, ეს რა ამბავია ბიქო? (მიეთა ახლოს და ფეხების ბრახურით უყვირის) ერთი მითხარი რაებს ჩადიხარ? როგორ აიგდე თავი ბიქო?

ონთფრე (გშემაყრათ იღიმება). ჩემი ბრალი არ არის, ქალბატონი, ბატონს მივაკრისტო, სავარძელი სკამს წამოედო და წაიქცა. შემდეგ რაკი ზერის წარუნით თავი მომაგბერა იდედები და მეტ გავდევ კარები და სკამს იღება კი ვერ მივისწარ ისე ჩეარა შემოვიდა — თქვენ მიბრძანეთ კარები არავის გაულოო და ჩემი დანაშაულობა ის არის, რომ გავულებ.

სოფია (იღიმება). თუ მეორეთ გავიძღვდნია ასეთი თავებელობა, იცოდე ერთ საათს არ დაგავწევბ (ანიკოს მოეხვევა). კარგი, კარა ანიკო, უნებლივი მოსელია აპატი. წამო წავიდეთ ჩემს ოთახში გული დაიმშვიდე (მიიყენება).

ანიკო (ზღუდუნით) დიახ, უნებლივი, ასეთ უზრდელებებს მუდამ ასე მოსცით.

ონთფრე (ღომილით) კი, თქვენ ნუ მომიკვდებთ, ბატონო უნებლივი მომიგიდა.

სოფია. რა ჯოჯოსეთი ორშაბათი გამითენდა დღეს. სწორეთ გასოცარი დღეა.

ონთფრე. აკი გითხარით, ქალბატონო, ბეჯითათ კვიმატი უნდა იყოს დღეს, მას დიდი დავიდაბა არ უნდა. მარცხი შარცხე მოდის.

სოფია (შემობრუნდება კარგბან) ბიქო, უნდა ცოტა ენას მოუკელი და როგორც გიბრძნებენ ისე მოიქეცა, სისულელე არავერდი ჩილინო კადევ თორებ აღარ მოვთმენ. თუ ვინმე მოვიდეს ჯერ ჰეთხე ვინა ხართ თქა, თუ ნაიხავდა ვინმე იყოს გაულე კარგბი და თუ არა უთხარი სახლში არავინ არის თქო (შეკიან ოთახში).

გამოსვლა მეცხო.

ონთფრე მარტო, ზეტეპ სოფიო და ვაროდოვორი.

ონთფრე (ჩაჯდება სავარძელში) რა ამირებულ ხალხს გადავეცა დეტა სულ ლაქიობაში უნდა ამომხდეს სული? ერთი იმ დღეს მოვესტრებოდე ერთი, რომ „ბაქო“ მეთქო ვინმეს დაუსახებდე, მათში იქნება ჩემი აღდგომა. ისე შევთვერებ ბატონობას, რომ ჩინებულოთა. (ფეხს ფეხზე გადაიდებს) ისე დავუხახუნებ ფეხებს და ისე ვუუკირებ, რომ მგონა შიშით სული ამოხდეს. (გაისმის ზარის წერილი და თან კარების ბრახუნი). ოპო, ზექოს, ეს დღიდ ვინმე უნდა იყოს, უმულოთ ან ღენერალი იქნება, ან პრისაგი. ამა ცოტა დაიცალე. (უფრო ძლიერით არაუნდებენ კარებს და ზარს რევენ) ექვე, აღარ ხუმრიობს ვაღაც არის. ამა ვერთხო. (მივა კარებთან და ეკითხება) ვინა ბრძანდებით?

ჩემ გარედნ. პოლიცია გალე კარგბი!

ონთფრე (გაოცებული). ვააი! ხომ ესთქი პრისტავი იქნება მეტქი. ეხლა რა ექნა არ ვიცი. გავული კარები თუ არა? პოლიციას უთუოთ უნდა გავულო, მასთან უარი არ ვარგა, თუ არ ვავულე, თვითონ გააღებს და გვერდებს მომატვრევეს. გავულებ, მარა ჯერ ქალბატონს შევეკითხები (მივა და ეძახის) ქალბატონო!

სოფია (ოთახიდან) რა ვინდა?

ონთფრე. გამობრძანდით, ქალბატონო, ვიღაც მოვიდა.

სოფია (ოთახიდან) ზოვიდა და უთხარი სახლში არავინ არისთქო.

ონთფრე (შიშით) როგორ შეიძლება, ქალბატონო, პოლიცია არის, უბრალო ვინმე კი არ გეგმნისთ, მე ვერ ვერცი, თქექ აფითონ გამობრძანდით და უთხარით, თორებ სადაც არის კარებს შემოამტკრევენ (საშინლათ აბრაუნებენ კარებს).

სოფია (გამოდის) რა იყო, ბიჭო, რა ამბავია, ვინ არის?

თხოვთ. პოლიცია, ქალბატონო, პოლიცია.

სოფია (კორტა ჩანს შეტერდება). შეტერდება რა ვქნათ ეხლა, გავუღოთ?

ანთონე. იმ! გავუღოთ, რომელია, რომ არ გავუღოთ თვითონ გააღიტენ და ონთოფრეს გვერდებმა იყითხოს მაშინ, თორმეტ თქვენ რა გიტირსთ, მე ჩამამტცირევენ გვერდებს.

სოფია. რა გაეწყობა, გაუღე.

თხოვთ (მიღის კარებისაკენ) მოერთმა გაშოროს ქალბატონო ზე ჭირს, ხოლერას და პოლიციას. (აღებს კარებს და იქით მიღება).

გამოსცლა მეტერმეტობა.

სოფიო, თორმეტ და გოროლოვით.

გთრდღვეთ (მსხვილი მოსრული კაცია. ველური შეხედულობა აქვს. გაბურებენილი წვერ ულვაში. ხელში დაფთრის წიგნი უკირავს. შემოვა უზრდელათ, დაესაც არაეს დაუკურავს. წალების ქუსლებზე ნალები აკვრია და საშინალათ აბრახუნებს ფეხებს. შეხდავს სოფიოს.) თქვენა ხართ სოფიო ხრამულობისა?

სოფია (შიშით). დიახ, მე გახდავართ, რა გნებაქვ?

გთრდღვეთ. თქვენზე სახელმწიფო გადასახადი არის და უნდა მოვცე. სულ 32 მ. და 40 კ. (გა-შლის დავთარს და მიაწვდის კყიტან ცისა).

სოფია (ყოყანობს და შემდეგ). არ შეიძლება ცოტა ვეაღრიოთ?

გთრდღვეთ (მტკიცეთ). ქარა დროება. ერთ საათი, ერთი წუთი არ შეიძლება. ყოველშა კაცია უნდა იცილეს თავის მიღლეობა. ეხლავი, რომ ფულები არ ჩამაბაროთ პრისავს ვერ დავენახვები.

სოფია (წყვილი). რა გაეწყობა. (შედის ოთახში გამოაქვს ფულები და ძღლები) ინებთ.

გთრდღვეთ (გამოართმევს ფულებს, თავსაც არ დაუკურავს ისე მიღის კარებისაკენ. გაშორდება თუ არა კარებს, გამოინდება მაღავია ჩანსურაით.)

გმოსცლა ზეთორმეტობა.

ფინივე და მალაქია ჩანსურაით, გარდა გოროლოვითის.

მალაქია (შუა ტანისაა. თეთრი ტუშურია და შეკვეთი აციგია. თავზე ქილოფის ქუდი ხურავს. ილიაში ტროსტი აქვს მონირილი. ხელში საკიტანო წიგნი უკირავს. ახალგაზდაა. მსუქნი, წვერ მოპარსული. ლაპარაკობს სხაპა სხეპით, თითქოს პირში ცხელი კარტოფილი აქვსო. ლაპარაკის

დროს თვალებს ნაბავს. თუ დაიწყო ლაპარაკი რამდენიც უნდა უყვარონ, სანმა არ გათავებს არ გახერდება. ისე სიტყვას არ იტყვის თუ დიდი „რეგი“ არ მიაყოლა ზედ. თვით განათლებულ კაცათ მოაქვს და ლაპარაკის დროს შუდამ სოციალურ კითხებში ეპორინება. შუდამ უკავიყოლობა. ასე აქვს წარმოდგენილი, თითქოს დიდ რამე საქმეს აკეთებდეს. შემოვა თუ არა, ქუდს მოიშვლებს, სოფიო თვალის მოკრავს, ხელებს გაასახავებს, საშინალათ გაანჩხლდება, უნდა დაუყვიროს, უნდა მიეკარდეს და გააგდოს გარეთ, მაგრამ ყურადღებას არ აქცევს. მდაბლოთ თავს დაუკრავს, გადასწევს კისერს, თვალებს დანაბავს და დაიწყებს სხაპა-სხეპით და ხმა მალოა... ონთოფრე მუცელზე ხელებს მოიქერს და თავამეტებით იცინის). ქალბატონო, სალამი, გთხოვთ მიცნობდეთ მაღაქა ოთარის ძე ჩანსურაია. სოფელ აბაშის მცხოვრები, სამეცნიელოდან. ბურ-შუა კაბიტალისტ ზინგერი აგნერი. დიახ, უშავლო ბედის მარგუნა ფრიად და ფრიად სამწუხარო საქმისავის მოშევიდ ხელი. დიახ, ქალბატონო, თეორეტიულათ, რომ გაესინჯვალი აგნერია: ეს იგივე ლაქიობაა, კიდევ უარესი, აგნერიად ფრიად საზინდარი საქმეა, დიახ, იქ ეკროპაში მაბროჟემშე წამოწოლილა ვალაც ზინგერი, ჩვენ აქ გასაღებთ ამ საქმეებს, ზინგერი კი იქ განცხრომაშია, —ფულები კი მის ჯიბებში მიხსრიალებს. დიახ, ქალბატონო, ასეთი საზინდარი მოვლენა, თვით სოციალურ პირობების წარმოშობილია. დიახ, დღეს აუცილებელია ეს ასე უნდა მოხდეს დღეს, მე, როცა შეიძინობა სხვა მხრივი უფრო მეტი სარგებლობა მოვუტან ხალხს, მივსცე მას გონებრივი საზრდო, იძულებული ვარ ახეთ სამარცხეინ ხელობას დავადგე.

სოფია (მოთმინებიდან გამოსული გაეწყვეტი-ნებს). რა გნებავთი? რა! რა!

მალაქია. დიახ, ბატონო, მე უბრალო ვინმე არ გევინოთ, ინტელიგენტი კაცი ვარ. დროთა და გარემოებათა წყალობითი იძულებული შევიქენი ამ სამარცხეინ ხელობისთვის მიმეყო ხელი დავდივა, ვასღებ მანქანებს, გაძეხებ ხალხს თავს.

თხოვთ (სიცილით კვდება, თავისთვის) სწორეთ ზედ გამოკრილი ჩვენი სოფლის დიაკანს არა გავს ეს ოჯახ-ქორი ვიღაც არის?

სოფია (გააჩხლებული). კი, მიგრამ ერთ გავგაებინეთ, ღვთის გულისათვის, რა გნებავთ, რის-თვის მობრძანებულხართ.

მალაქია (შემტრალი). დიახ, ბატონო, მცვენიან, საშინალათ მცხვენიან, რომ გაწუხებთ, მაგრამ როგორც მოგასხენეთ ამის მიზეზი დღევანდელ სოციალურ პირობებში უნდა ვეძებოთ, რაღან...

ოთვლია კიდევ მოდის. ნეტა სადა წავა ამოდენა თოვლია. კიდევ დაეკრიბა ხევზე.

გერლითა. (დაუნგრო) ამ სიცივეში თოვლი ხევზე კერ გაჩრდიდება.

არქნს, შენ გევრი გესმის. ამისთან პრტყელს პრტყელი თოვლი ისე შემოტკვეთა ხეს, როგორც ცომი, მით უტერეს ეხლა, როდესაც სამი ღლის წანათ მოსული თოვლი შეყინულია ხევზე. (ფანჯარაში იციტრება) ეხლა მგონა ქარიც ამოვარდება — სამხრეთ აღმოსავლეთისა...

გერლით. ქარი? უყურე, როგორ შემიტ ბარ-ლინის თოვლი.

არქნს, ეშმაქა წაიღის! სანამ ქარი არ ამოვარდნილა, სჩანს ქარი არ არის. მე შენთან საჩ-ხუბარი არა მაქს რა. ან იქნება შენ თვითონ ჰქმინ ამინდს, ტაროსს მშინ შენ უკათ უნდა იკუ-დე და არაფერი საყვირელიც არ იქნებოდა.

გერლით. (გაბარებული, რომ არენსი გააჯავრა) ამოვარდეს ქარი. შენ ხომ მხოლოდ იმისი გაშინია ხევზედ თოვლი არ დასდოს. ქარი კი ხის ტოტებ-ზედ თოვლს არ სტროვებს.

არქნს. ჰო, ჰო, შენ მართალი ხარ, სრულიად მართალი. ქარის ქროლ ჯერ ფრთხილად ბერტყეს ტოტებიდამ თოვლს... „უკატავთ, თქვენ რაღაც თეთრში მოსრილობართო“... დაას, მერე-კა... სი-სულელეს ნუ რობამ... იქნებ გვონია, რომ ქალების სატყეო უწყებაში შემების დრო დადგა?.. ღმერთო ჩემო, სად არის ყავა?

ტრუდა. მომაქვს, მამა. (ყველანი სტოლს შემო-უსცებიან).

არქნს. ფრანცი სად არის?

ტრუდა. იმან სთქა, რომ შეშის მოედნის და-სათვალიერებლათ მიყდიდარო.

არქნს. ჰო რასკონია კარებული. მეც ეხლა ვა-ჰირბიდი წასცლას. მე გევზნები, რომ რაც შენ იმის თავიდან აღარ გამოიდიხა, ის ადამიანად იქცა, თუმც ჯერ კი მხოლოდ ნახევარ ადამიანა. გერლა. აი აქედამ არის წარმომდგარი თქმულება მე-ორე კარგს ნახევარზე.

არქნს. (ყავის დაინახავს) ის ეხლა ეშმაკის ორ-მისათ რომ წასცლიყო და ენაბა როგორც ძევს იქ თოვლი ხევზედ, უფრო კარგი იქნებოდა. იქ ნამდვილით კიდევ ასმე მოხდებოდა, ასეთია იქ ნია-დაგი. სატყეო უწყებაში კადლიან უკიირთ, რომ ყველაზე ღილი ზავები იქ ჩამოწვება ხოლმე. ისინი მოვალენი არიან უფრო გონივრულით უყურებ-ნენ საქმეს. მაგრამ, იმის შემდეგ, რაც ახალი მი-თათირებ დაინახა, მთს დევისად განდა: „იფიჭ-რე და არა ნახო“. ოჲ! მართლა! ანგარიში მაქს დასაწერი (შეხედას მაგიდას) არ შეიძლება მოაწეს-

რივა ჩემი მაგიდა? დაწყევლილი კალმების ძებნა მომბეჭრდა.

გერლა. მნელი უნდა იყოს ანგარიშის შედეგნა. არქნს. ეს სამუშაო ჭრიშარიტ ტუის მცვლის სამუშაო არ არის. მაგრამ ის უკეთესი იქნება შენ შენს ნაგავს მოუარო. (ტრუდას) განეთები არ მო-უტანით?

ტრუდა. არა, მამა! დამტატებელი ჯერ არ მო-სული.

არქნს. თავის-თავად ცხადია ვერ მოვილოდა. ამისთან ამინდში უსათუოდ გვიან მოვა.

ტრუდა. (ლაპარაკს სცვლის) ჰო, რა გზები იქ-ნება ყბლა! ნეტა უკელგან ასეთი ამინდია?

გერლა. (გვსლინათ) უკელგან? რა თქმა უნდა ავსტრალიაში ასეთი ამინდი არ იქნება.

ტრუდა. აესტრალიაში? ღმერთო ჩემი, ვის მო-უვა თავში იფექტოს ეხლა ავსტრალიაზედ, როდე-საც ახლო მიდამოების ამბავიც არ ვაციო.

არქნს. არც სპეიროთა ვიცრდეთ

ტრუდა. აქ, ამ ტყუში ჩენ ისე ვართ დაწყე-დეურნი, როგორც დაკრებილს ითავსში.

არქნს. თუ შენთვის ამგვარი სიმარტოვე აუტა-ნელი იყო, შენ შეეგძლო... მაგრამ, უამისოდაც შენ დიდხას არ დაჩრდიბი აქ.

ტრუდა. განსხვევება დიდი არ იქნება. სხვა სახ-ლი ტყის მცველისა, ასებითად კი ისევ ისეთი.

გერლით. შენ ქმრიანი იქნები.

ტრუდა. (მხრებს ასწევს).

არქნს. (დანარჩენ ყავის შესვამს). მაგაში კი მე კი არა ვარ დამარტავე, რომ შენ სულ სახლში ხარ. შეეგძლო მიგეხდე-მოგეხდეა, ქვეყანა გაგეცნო... რატომ არ დალექი მშინ სხვა აღილობე? მარ-ტო იმიტომ, რომ პირველ აღილობე საქმე კარგად ვერ წაგვილა? მე შენ აქ არ დაგიტრდი, ჩემის ახ-რით, გინდა დღესვე მიბრძნდი, მაგრამ იმის შე-დეგ რაც შენ დაინაზე. არა მაქს უფლება მარტო მე განვაგო შენი ბედი.

ტრუდა. რა იქნება ჩემს ბეჭს მე თვითონ რომ განვაგებდე?

არქნს. შენ? ქალებში განაგონ თავიანთი ბედი თავისი შეეგძლელობთ? ეს არ ივარგაბს. (ადგება და კანტროპას მიუჯდება) მომეცი ჩიბუზი, თამბა-ქიც თან მთაყოლე, იქ არის თახჩაში. (გატენას ჩიბუს) უცხლო. ასეთი არ მინდა, აბედ მომაწო-დე (მოუყიდებს) ქალებს არის საქმე არა გაქვთ, ეს არის მინეზი თქვენი მწუხარებისა.

გერლით, (ლაპარაკს ჭრის ჭრას და საძელებს) ჩენ მხოლოდ ნაკლებს ვლრიალებთ ჩენს მუშაობაზე. გადის. ტრუდა საყვეპს ბუბართან მისდამს, კამილიდამ ამ-

იღებს ძელის თეორეულს დასაკრებლა და მიუჯ-
დება ფანჯარას).

არქის. (ექებს) ათასმა ეშპარმა წაგილოთ. აა!
სად არის ჩემი სათვალები. ქალებისათვის შენახვა
და დამალვა ერთი და იგივეა.

ტრუდა. (აღგება და სწრაფად ამოიღეს სათვა-
ლებს კანტორების ერთ-ერთს უჯრიდან) აი, სათვა-
ლები, მამა! (ისე მიუჯდება ფანჯარას. პატა).
არქის. (დაწერილს გადიკითხავს და ერთ სიტ-
ყვაზე უწმუნდ შეჩერდება) კეშარიტად, თუ კეშ-
მარიტა?

ტრუდა. კეშარიტად.

არქის. (მძიმედ სწერს) შეშის ფასი თუ ფასი
შეშაზე?

ტრუდა. შეშის ფასი.

არქის. ამის გამო ერთი სიტყვაა, თუ ორი?

ტრუდა. ორი.

არქის. (წერილი) ღმერთო, რა კალამია... მო-
მიტა სხვა. (ტრუდა ადგება მივა კანტორებისთან და
კალმის ტარს უკეთებს სხვა კალმს. ამ სხის გან-
მავლობაში არქისი დაწერილს ხმა მაღლა კითხუ-
ლობს).

ტრუდოფა. (შემოლის) ბრძო! რა ნაირად ცივა.
(შეშის უკეთებს) უნდა გავხუროთ, თორებ ძალიან
ცივა; არა კარგთ გაძლიერდა.

არქის. (ყურა მიუგდებს) მე ხომ გამბობდი ქარი
ამოვარდება მეთქი. (მივა ფანჯარასთან) უსათუოდ!
თოვლმაც ჟაერში ტრიალი დაწყო. ძალიან თამაშე
ვნახავთ.

გამოსჭდა შეთრე.

ფრანცი. (შემოლის, შემოაკეს უანა ფეხებით
მეღლა. ჰერმი გაიქნევს მეღლს და ულვაშებზე ხელს
გადისვაში). გაება, ეს მეთერთმეტრა.

არქის. რაოდ? საიდამ მოიტანე შენ ეგა? მე ვიც-
ნობ მეგას. ეს ის ხეტერი მეღლა, რომელსაც მე
უარშან ამ დროს ვესროლე თოვი. *ხედამ აი ნიშა-
ნიკ.

ფრანცი. სწორეთ ის არის. ეს დიდს მუხასთან
იჯდ მხეშ; ლრმად ჩამეტრალიკო თოვლში, მაგ-
რამ ამ ეშმაკობამ ვერ უშეველა, მე მჯინით თავი
შუაზე გაუტეხე. შეტელ, ტრუდა! (უჩვენებს ნაა-
დირებს) შმერნიერი მეღლა. (დაგდებს იატაკზე მე-
ღლას, მიღის ტრუდისთან და კონცის.

ტრუდა. საკოდავი ცხოველი.

ფრანცი. ამას ამბობს ტყის მცველის ქალი, რო-
მელიც ტყის მცველის ცოლი უნდა გაძელდეს.

ტრუდა. მე მანც ვიტუვი, რომ საკოდავი
ცხოველია. ჯერ შიშილი, შემდეგ კი წამება მა-
ხეში...

ფრანცი. ქურდთა შიამიმავლობისაა, ჩემი სა-
უნდავ! გეშის შენ, არა ნიშნავ ესა?

არქის. მახების შესახებ ეს მართლია. მახე
არც მე მომწონს.

ფრანცი. ამ შემთხვევაში შენი ტყვია ტყუი-
ლად დაიკარგა, მე კი მეღლა გაუთანგე. ცხოვე-
ლებმა იცოდნენ, რომ ჩემთვის თოვი თუ მახე
ორივ ერთია. მე ეს ჩენი ტყის ნაწილი უნდა გა-
ვასუფთოვო. (დაჯდება და ამაყო) მართლა, ჩენ
შევეხეთ მახებს,— მე ძალიან მიკვირდა და მიკვირს,
რომ უც მახეს არა ხმარობს?

არქის. გიკვირს და გიკვირდეს. მე ჯალათი
არა ვარ.

ფრანცი. რეზონოვის ტყის მცველი, მახების
საშუალებით წელიწადში ექვსასიდამ შეიდას მარკამ-
დე იღებს.

არქის. იღლოს. უმჯობესია ცოტა ჰქონდეს
კაცეს...

გერლაფუ. (ოდნავ ხმა მაღლი) და ცოტა ური-
დეს (ტყის მცველი გაბრაზებული შეხედავ).

ფრანცი. (სმნამ ტრუდა ყავის დაუსხამს ამო-
დებს უბის წიგნს) მე დავიჭირე კიდევ ორი ქურდი
ტყისა!

არქის. ღმერთო ჩემი! როგორ, ქურდობა დი-
დი ხანია მოსპეცე ჩენის ტყუში.

ფრანცი. (გულშე ხელს დაიკრავს) საქმარისია
გავიარო ტყუში და...

არქის. სად იპარამდნენ?

ფრანცი. ქამბითან, გრეივესხაგენის გზაზე.

არქის. ვინ იყვენ?

ფრანცი. სოლფის მეტრების ცოლი—გრიუმა-
ხეს ეძანან, თავის გოგო ბიჭით.

ტრუდა. ნაყარი შეშ მაპქონდათ?

ფრანცი. ჰო, მაგრამ განა ეს კი არა კმარა?

ტრუდა. ამისთანა აქა და ცივს ზამთარში, ამას-
თანვე ასეთს მეირბაში, საკოდავებს იქნება არა
ჰქონდათ რა ოთახის გასათბობათ.

ფრანცი. (ყავის სვამს) ნამდვილათ ეგრე იქნე-
ბოდა.

ტრუდა. ეხლო იმათ დასჭირან.

ფრანცი. უსათუოდ.

ტრუდა. ფული იმათ არა აქვთ, რომ გადიხა-
დონ, მაშ ციხეში ჩასვამენ.

ფრანცი. ექვს გარეშეა.

ტრუდა. მამა, შენ მაინც უთხარი, ღარიბ-ღა-
კანი ისეც ბერებს მწუხარებას და ნაკლულევან-
ბას ხედავნ ცხოვრებაში.

არქის. ქურდობა მანც არ შეიძლება.

ტრუდა. ისინი ამას ქურდობათ არა სოვლიან.

არქის. ტყე და შეშა ხაზეინის საკუთრებაა..

ტრუდა. მით მიაქვთ მხოლოდ ის, რასაც ხეები გათ დოროხინ იშორებენ—ჩამომტრული ტოტები, წაქცეული ხეები, რომელებიც უაზროდ ლპებიან ტყეში.

არქის. ეგ განსხვავება აღილო მისახვედრია გონებით, კანონის წინაშე კი მაგ გვარი განსხვავება არ არსებობს. უფლება ყოველთვის უფლებათ უნდა დარჩეს.

ტრუდა. მერე უცნ უჩილებ იმათ?

არქის. ვალდებული ვარ.

ტრუდა. მამა, მე შევტან იმათ მაგირათ ჯარის.

არქის. რა გსურს ჩაიდინ?

ტრუდა. ჯარიმა გადაიხადო იმათ მაგირ.

არქის. ჯ! შენი საქმე.

ფრანტი. (არქის) მაგის ნებას არ მისუმ.

არქის. თუ სურს, დავ გადიხადოს.

გერაფეთი. ეგრე, ეგრე ჩემო ფრანტ ეს ხომ მზითებს დაკლება, დაიქრო ჭურდები და ბოლოს მათ მაგირ შენ უნდა გადიხადო. (ფრანტი გაჯავ-რებული, მიბრუნდება. ტრუდა ფანჯარასთან მიგა. ჰალა).

ტრუდა. აი, გაზეთების დამტარებელი მოდის (გვა).

არქის. (ფრანტ) რა ხდება შეშის ბოედანზე?

ფრანტ. ყველაფერი რიგზეა.

არქის. შენი წასვლი იქ მეტი იყო, რაღანაც, მე მანც უნდა წავიდე უმჯობესი იყო ეშმაკის ორ-მო დაგერვალიერებინა.

ფრანტ. რა უნდა გამეტეთბინა იქ?

არქის. თოვლის ქვეშ დარჩენილი ხები უნდა მოგეგროვებინა. უნდა გავისინჯოთ როგორ სძეს თოვლი ხევბზე, ხომ არაფერი არ მომზდარა. ხეალ დოლით ანგარიში უნდა გავგზავნო.

ფრანტ. დაფერე რომ საქმე მაინც და მაინც კარგათ არ არის; თუ შემდეგ ობოჩნდება, რომ არც ისე ცუდათ იჩნება მთი უკეთესი.

არქის. არ ვნახო და დავწერო? ქუაზე ხომ არ შეშალე?

გერაფეთი. (გესლიანთ) ტყის მცველი არ იც-ბიერებს.

ტრუდა. (შემოდის, იღლივს ქვეშ უჭირავს გაზეთები, ხელში ღია წერილი, რომელსაც გატაცებით კითხულის; შემდეგ წერილს ჯიბეში იდებს, გაზეთს აწერდის არქის) მამა! არ გინდა?

არქის. ახ, არა მერე... განსაკუთრებული რამ ხომ არა იქნება რა.

გერაფეთი. (ტრუდას, რომელიც ფანჯარას მიუჰდება გაზეთით) რა, სულ შენთვის, დაიროვე?

ტრუდა. მისუმშ დამატებას, თვითონ განაგრძობს.

არქის. (ყურს მიუღდებს) რა ამბავია ნეტავ ეხლა გარეთი ყველაფერი რიგზე? (გადის). ფრანტ. (მივა ტრუდასთან) ტრუდა.

ტრუდა. (არ შეხედავს) ეხლავე. ფრანტ. (თავს იკვებს). განა ეგ ეგრე საჭიროა? (ტრუდა დაშვიდებული თავს დაუქნეს და დაშვიდებულივე თავებს წერილს. გრძლოვი გადახედავს ფრანტს, იღებს ჭურქელს და გადის). ფრანტ. (აღელვებული) ყურა დამიგდე, ტრუდა!

ტრუდა. (უქვენებს გაზეთის ერთ ადგილზე). გეშის შენ ესა?

ფრანტ. არა. ეგრეთი მეცნიერული ბოლვა ჩემ-თვის გამოხადევთ არ არის.

ტრუდა. მეგრამ, ჰო. მა კი რათ გეკითხები. ჩენ აქ ყველანი ერთ-ნაირათ ვართ გამოყენებულინი.

ფრანტ. მით უკეთესი. სჩანს ყველანი ჩრთი მეორეს ვევრართ. არ ევარგებოდა თუ შენ უფრო კეცანი იქნებოდი.

ტრუდა. შენ კი გესაჭიროება მეტი ქუა.

ფრანტ. მეტი ქუა? სისულეელა. თუ მე სწორული არა ვარ და მაგისთანა ბოლვა არ მეშის, რა არის ახში ცუდი. სამაგირროთ მე ძალიან კარგათ ვიყი ჩემი საქმე; რითაც მე ცხოვრების გზას ვკეთებ. (ტრუდას ვერდებზე მიუჯდება და წელზე ხელს შემოხვევს). შენ ძალიან კარგათ იცი რაც შეიძინე ჩემში. მე საუკეთეს მოხელე ვარ მოქალა ლექში. (ტრუდა ლნავ დახრის თავს, ფრანტი უფრო ახლის მოზიდებს მხს) ვისოდესაც უნდა ეთხოვა ცოლობა...

ტრუდა. ჰო, ჰო, ვიცი.

ფრანტ. ანნა ფილერერი, მარიამ ვინგისტ.

ტრუდა. (მოკლე და მცახეთ) დაანებე თავი მაგ...

ფრანტ. (შემერთალი ტრუდას კილოთი) რაო ტრუდა. არ არის კარგი საჭიროელი, რომ მაგის ეგრე ხშირად შემორჩებ.

ფრანტ. ვიმეორებმ ამას მე გეუბნები მარტო შენ და გეუბნები იმიტომ, რომ გიჩენონ თუ რამ-დენად ძვირიფასი ხარ შენ ჩემთვის და იმიტომ რომ შენ პრინცესასავით მიუკარებელი ხარ, გან შენ არ გიყეარარ?

ტრუდა. მიყვარხარ, ფრანტ!

ფრანტ. მაშ ერთხელ მაკოცე. მაკოცე.

ტრუდა. ფრანტ! შენ ძალიან კარგათ იცი, რომ მე კოცა არ მიყვარას.

ფრანტ. მაგრამ მაინც უნდა მაკოცა, შენ მო-

ვალე ხარ. რა უკმებია ეს პატარა არსება. (უცებ
აიყვანს ხელში) აღლა რაღას იზამ?

ტრუდა. (ყდილობს ხელიდნ გაუსხლტეს) გა-
მიშეო, ფრანკ.

ფრანკ. რას იზმ, ტრუდა. ასე შექმნა ღმერ-
თმა, ჩეც თქვენზე მძღვანელო ვართ და მაშაადა-
მე თქვენ უნდა დაგვემორჩილოთ ჩენ და როდე-
საც კა გაიგებთ ხოლო რამდენად კარგია მორჩი-
ლება, ტევე სიამუშებით გვემორჩილებით.

ტრუდა. იხოთ გაიშევი, ფრანკ.

ფრანკ. ჯერ მაყრევ!

ტრუდა. (ხელშის მიაბჯენს მხრებზე) ძალადო-
ბაა? ეგ ნებას არ მოგვეც ძალა იხსარო ჩემზე.

ფრანკ. (ოთახში ატარებს) მაგ შემთხვევაში მე
იმდენს ხანს გატარებ ხელით, ვიღრე არ მაკოცებ.
არ იფექტო რომ მე დავიღლები. მე მიხარინ, რომ
შემიძლიან ასე მცემორო. უნს სიახლოვეს ვარჩობ...

ტრუდა. (დატარება მის სახისაკენ) აჲა! (ოდნავ
აკოცებს).

ფრანკ. აი, მივიღო ის, რაც მე მეცუთნოდა
უფლებით, ერთხელაც. (ტრუდა გვუშვერს ტუჩქებს,
ფრანკი ვნებით ჭრილის) ასე, ჩემო ხაუწჯევ

მარღვანი. (შემორის, ათვალიერებს ირივეს და
ბუხართან ჩერდება) ჩემი შემოსვლა გაიგეთ? იმ სი-
ცავის წყალილით ვერ მოიღო საჭირო ზომები თქვენს
გასაფრთხოებლათ. თქვენის ალექსის გვლისათვის
მე სურ-დოს არ უვაყრილი. (თბება) ვასც გახურე-
ბულ ბუხრის გარდა, სატრაულა ყაქს იმას შეუძ-
ლიან დღვევანდლს დღეს ბედნიერ აღმინათ ჩი-
რიცხან თვითი თვითი.

არქსი.. (შემოღის) დაწყვლილი ამინდია. ებ-
ლა ქშაკის ორმოს სანახავად უნდა წაგდე. შენ
არ წამოხვალ, ფრანკ?

ფრანკ. წამოხვალ კი, მაგრამ ჩემის იქ ყოფნით
ხომ არაფრი არ შეუკვლება?

არქსი.. შენ წამოხვალ ჩემთან, თუმცა შენ გი-
ყვარს საქმის შენგრძულად გაკეთება. მოექმნადე (ტრუ-
და ისევ მივლება ფოჯარასთან და განეთის კითხვას
განაგრძობს) ტრუდა, მოდ კურქის ჩატა მიუველე
ეს უმჯობესია ვიღრე კუნკულში ჯდომა და თვა-
ლების ჩაწყალება. (ტრუდა ჩატას შევლის, არენს,
იღებს ჯობს და ისურავს ტყავის ჭრას).

ტრუდა. მშვიდობით, მამა!

არქსი. დღეს ვაშვათ მომიმზადეთ შეწვარი
კართიობილო.

ტრუდა. კარგი.

ფრანკ. (უნდა ნაზარ გამოქმიშვილობის ტრუ-
დას). მშვიდობით ჩემო საუნჯევ.

გ. ხან.

(ზელვა იქნება),

ნასუნი ჩემს ნააგენტარ

— სევერიანე ხციჩის, ილ. რუხაძეს, მღ. გ. ნუცუ-
ბიძეს, ბართლომე მაისაძეს, თომა კახალაშვილს,
ათანასე რუხაძეს და ილარიონ დევიძეს. *)

შერშე ზემოთ ნანგებენ ნააგენტარების საჭაღაბოთ
გვამცირ ასრულების აუსლები და რადგანაც ფასიც დირქ-
ებული მივეც საკინგობოთ მოგაზესადგია 1909 წელში.
აშით დაიმედებული ვიფლერქ, შარს აქ ადგილი არ ექ-
ინას თუ გაშემორჩამ არ წამოყო თავი შეტერშე-
მცე დარაუკისბი ჩემს წადილს და დინესასთვეს და ჰე-
რიტორიზე, უნს, ფაზისტები: რუს ჩემი თესლი თავის დარ-
სების გამო (და არა ავათშეუფლაბა-ფა-თა-გა-ჭა-ჭა-ჭე-და-
სა-გა-დი) დაკაბილის ას წადება ამის შემოქმების შემდეგ
თესლის ორგანული ფასს შეწყვეშ დავუბურუქებ მეოდებულ-
ივებენს საკინგობო შირთაშიაც გიჭირიათ: თუ თავის ამ-
სანგრი დარსების გართ თესლები დაზარდდა — ასეთი
შემოხვევა შეიძმებული იქნეს მცოდნუ ქარებრების მი-
ერ—დ სხვა... ამ შირთაში შეხვდას შიმავალის ღრმა-
რავით მარგვწლა, უძღვებული იყო, რადგანაც უფლე-
ვებ, კაფე საზოგადოებაში გარები შეატყიდობს იყო.
თათო თრთლის გრძად ეველა გძართვილი იყო მისაგა-
დათ, რამდენის ქარსებ შემდეგ მოგითხოვთბო. მაშინ რთ-
ვა ათანასმ თქების სევლებულებრივ პაროგისას მე ფაქინ-
ის ფულით დაწესეთებულება მოკითხვები თავის დასცვე-
ბულ ემოციურებ გვარტციანებ უნს წმენილ ტემპის და
საიდეოდულ გადაწყვეტილებაზ გამგდირისათ, რომელიც
შემდეგ სატეატრში გმიბაზებია: გიშეროვების კი მარა გა-
დაწყვეტილ რომ არ მაგრეთო, — საშემ რადგან
საროვანდში მიადგავა შეადგინება ტემპის და ელ. დავიძე მოგალენი სარ 390 მანეთი ში-
რაბის ძღვით; იდარიში რუსების გმიბაზებს 249 მანე-
თ, სევერიანე ხციჩის გმირების 349 მან. 34 კა.
ბართლომე შარისებ გმირების 150 მან. 90 კ., დავი-
ძემაგაძეს გმირების 55 მან. 86 კა. სევერიანეს გმირ-
ების პართაში ძალით 1195 მან. 10 კა. გარდა ტარი-
შებისა რაც მოსაზღვრებრივ პართაში გმირების გმირ-
ების მიერ სევერიანე ბართლომე შეათხე შეუღძაში კა-
ჭერადათ: თავის ნებათ რაიმეს თავისივენ ადგისმ უფლე-
ბა რათონის პართაში არ ჭერ. კაფედი შემოსული უფ-
ლებ და დაუკონტრაბირ უნდა გადასტერ გადასტერს. მაუხდა-
ნა ასეთი ბართლომეს, რამდენაც უფრო დასწამობით მი-
დახოვდე ალექსა უფლებაზე ფასა მათ უფრო შეცი კარგიდა

*) ძალებთ „სალამური“ № 16, 8 მაისისა.

**) დასახასიათებლით: 6. ეს თანაცასწერის ერთ ცნო-
ბილ გვინებს მოვლენაზრავ ლანჩაუზი, გამტუნდა, შეპირ-
და ალექსა და გაღლარგებული დაუღების ნაწილ ნაზილ
შემოტანას მარა დლესაც არ შემუტანია.

ედგან. მან იცის, რომ ერთ და იმათვალი კადაგაუში შეიძლება ჩაიყროს გარებაც და ცუდაც. მან იცის რომ ერთ და იგივე შეტემპი შეგვებულით ფართით ერთხაანს ხუთ მანგათან და ამ მანგათან ჩემისაც. იცის აგრეთვა, რომ ერთ და იმავე შეტემპი გარებაც და ცუდა თესლა აქვს საშისლებმე გარეს რომ თავისი ფასი აქვს და ცუდა თავისი ეს დღეს ბრიტენებიც კა იცის.

ასეთ გაფთხოვთ, რა საზოგადო ზოგადის პატრიათის რაინდ ჩემი მთავრობაში? რაიან საშემდის გარებაც დაწეული და მასის გამომარტივება ეკვდიდება იცოდეს საზოგადოების და თუ ას გატანობა შექინია შეცდომით საშემ. ამასთვალი ისიც იცოდეს საზოგადოებაზ, რომ რაც უც და უც გაეგდონ დაგდილი წევეს მისაცილი, მაშინ ძალის გვერ ადგილის შენინშე ჭიათულისაცნ, თაგება სატკ, ჩიტისაცნ, ათას ავათშეთვის და ჭლამურისაცნაცნ, გარებაც უც გვერ ჭიათულისაცნ, მაცნამ, რაგდენც უც როდი ივარეს მარტომ ხელში მადლევენ გასასამართლებლათ. შეტკ არაფრი არ უქმათ წინახდედ ფარისებელები. ასეთ გზათ მადის უოგდოვის სიმართლის დენა, შე ფრთხესლის არ დაევრი და როგორც აქნაშის ისე მომეგდებაც გიბრომდებ სიფრას ბადილებას წინადმდებელ, მთლილ საზოგადოებაში იცოდეს, რომ პულტურული ბრძოლა მარ წინადმდებელ პულტურის პროფესიალთან ინტერაცია აქნათდა. შე გერ გვალდებ თავისთვის რომ წინაბანი, მათასინ, რეჩანის და ასიანის შეს წინ დაგულებით წემი, „შე“—ამიტომ ჭერ სასამართლი გაარტეს საქმეს და შემდებ საზოგადოებაში გადაფიც სა- გათხს, უპარესი გზა ჭერ წენ რაც გაქმეს.

ო. კაპბაძე.

„სალამურის“ რედაქცია

ბოდის ინდის მკითხველთა და სელის მთამწერთა წინაშე, რათა დღეგანდელ პირობები ის ვერ გამოდის რეგულარულათ. უოგდე შემთხვევაში რედაქცია დღილობს რომ კორც მოსახურსებელი იქნება ისე მიაწურდოს მკითხველს თავის კურნების ფურცლების ფურცლების ფურცლები.

დღეს 19 ივნისს გაისწება

ქალაქ თბილისში

ახალი კლუბი

(ანგლოსეთი ბადი, სოფია აზნაური თეატრი)

სტამბა შრომა.

იყიდება

ძლიერ და კლებულ ფასებში

შემდგინ გამოცხანი:

1) „გვარის შათრახი“ 1908 წლის (35 ნოემბრი ერთად შეკრილი) — 1 მან.; დაკაზმული მშევრიერ კდაში — 2 მანეთი; მსურველს პროვინ-ციაშიაც გაეგზაცება ფოსტით ხოლო გაგზავნის მიემატება — 50 კ.

2) „გათრახ სალამური“ 1909 წლის (34 ნოემბრი), დაკაზმული და დაუკაზმავი — იმავე ფასებში, როგორც პირველი.

3) „გვარის შათრახი“ 1907 წლის (13 ნოემბრი ერთად შეკრილი) — 1 მ.; გაგზავნით 1—20.

4) „ალმარანგბა“ 1909 წელში გამოცემული: „აკა“, „ეშმაკ“, „ჯოჯოსხეთი“, „ეშმაკის მათრახი“ და „ტარტარიაზი“. (სულ 10 ნოემბრი ერთად შეკრილი) — 30 კაპ.; გაგზავნით 50 კ.

ვისაც სურს თითო ცალის გამოწერა პროვინციებიდან — ფულის მაგივრად შეიძლება, ლირებული ფოსტის მარკებიც გამოიგზონს

დრესი: თიფლის, თიპოგრაფია შრომა, მუხრან-სკა უ. № 12, თეოფილ ბოლკვაძე.

ელექტრონის სტამბა

„მ რ მ მ ა“

(მუსიკას ქუჩა, № 12).

ერთი თვის დაკმეტვის შემდეგ ისევ გაიხსნა.

ღმბულობს ყოველგვარ საბეჭდავ საქმებს: წიგნებს, გაზეთებს, ბლანკებს, აფიშებს, სალარბაზო ბარათებს და სხვ. ქართულ და რუსულ ენებზე.

საქმებს ასრულებს სუფთად და სწრაფად.

ყველასათვის ხელმისაწვდენ ფასებში.

რედაქტორ-გამომცემელი, ნ. სულხანოვი.